

# 宇都宮大学国際交流会館について

About International House of Utsunomiya University



2023 年 7 月/July. 2023

宇都宮大学留学生・国際交流室

Office of International Exchange, Utsunomiya University

## 1 名称 Name

宇都宮大学国際交流会館

Utsunomiya University International House

## 2 所在地 Address

〒321-0912 宇都宮市石井町 2980

Utsunomiya-shi Ishii-machi 2980

※峰キャンパスからも陽東キャンパスからも、自転車で 10～15 分程度の距離にあります。

\* It takes about 10 - 15 minutes by bicycle from both Mine campus and Yoto campus.

## 3 入居資格 Qualification for residence

①本学に在籍する留学生およびその家族

International students enrolled in Utsunomiya University and their family.

②本学において研究に従事する研究者およびその家族

Researchers engaged in research at Utsunomiya University and their family.

③その他、館長（学長）が適当と認める者

Those who are considered to be appropriate for residence by director of International House(president)

## 4 入居期間 Period of residence

原則として半年間《4 月～9 月または 10 月～翌 3 月》

（※ただし、1 年間の交換留学生及び日本語・日本文化研修留学生の場合は、1 年間）

In principle, for six months 《April-September or October-March next year》.

(\*Regarding one-year exchange students and MEXT Japanese studies students, for a year.)

※空室があればさらに半年まで延長は可能。それ以上の延長は、原則として不可。

\*If there are vacant rooms, it is possible to extend your residence for six more months. However, in principle, no further extension than that.

## 5 部屋の概要及び料金 Overview of the rooms and various fees

### 【単身室 Single Room】

#### A 棟/Building A (15.7 ㎡)

##### 〔各種料金/ various fees〕

■家賃（月額）Rent (per month)：	6,500 円/yen
■水道代・電気代（月額）Water and electricity fee (per month)：	3,500 円/yen
■ガス代（月額）Gas fee (per month):	使用量により異なる。Depends on usage
■インターネット料金（月額）Internet fee (per month)：	3,000 円～3,500 円/yen
■原状回復費（年額）Cleaning fee (annual amount):	31,900 円/yen
■布団レンタル代 Rental bed clothes：	6,510～7,530 円/yen

##### 〔居室設備等/ Room Facilities etc.〕

ベッド、机、椅子、書棚、電子レンジ、冷蔵庫、エアコン、トイレ

Bed, Desk, Chair, Bookshelf, Microwave, Fridge, Air conditioner, Bathroom

※ユニットバスあり・キッチンなし/\*with a unit bathroom, no kitchen

※各フロアに共有のコイン式洗濯機と乾燥機があります。/\* Each floor has coin-operated laundry room.



#### C 棟/Building C (15.1 ㎡)

##### 〔各種料金/various fees〕

■家賃（月額）Rent (per month)：	6,500 円/yen
■水道代・電気代（月額）Water and electricity fee (per month)：	3,500 円/yen
■ガス代（月額）Gas fee (per month):	使用量により異なる。Depends on usage
■インターネット料金（月額）Internet fee (per month)：	3,000 円～3,500 円/yen
■原状回復費（年額）Cleaning fee (annual amount):	31,900 円/yen
■布団レンタル代 Rental bed clothes：	6,510～7,530 円/yen

〔居室設備/ Room Facilities etc.〕

ベッド、机、椅子、書棚、電子レンジ、冷蔵庫、エアコン、トイレ  
Bed, Desk, Chair, Bookshelf, Microwave, Fridge, Air conditioner, Bathroom

※ユニットバスなし・キッチンあり/\*with kitchen, no a unit bathroom

※各フロアにコイン式の洗濯機と乾燥機があります。また、コイン式の共有シャワー室もあります。

\* Each floor has coin-operated laundry room and shared coin-operated shower room as well.



共有設備/ Shared Facilities

A 棟の補食室（シェアキッチン） Shared kitchen in building A



C 棟の共有シャワー室

Shared Coin-operated shower room in building C



A・C 棟の共有コインランドリー

Shared Coin-operated laundry room in building A・C



【夫婦室 Couple Room】

B 棟 / D 棟 Building B / Building D (37.8 m<sup>2</sup>)

〔各種料金/ various fees〕

■家賃（月額） Rent (per month) :	13,000 円/yen
■水道代・電気代（月額） Water and electricity fee (per month) :	10,000 円/yen
■ガス代（月額） Gas fee (per month):	使用量により異なる。 Depends on usage
■インターネット料金（月額） Internet fee (per month) :	3,000 円～3,500 円/yen
■原状回復費（年額） Cleaning fee (annual amount): :	41,800 円/yen
■布団レンタル代（1 人分） Rental bed clothes （for one person） :	6,510～7,530 円/yen

〔居室設備等/ Room Facilities etc.〕

ベッド×2、机、椅子、棚、コンロ、電子レンジ、冷蔵庫、洗濯機、エアコン、風呂、トイレ

Bed × 2, Desk, Chair, Shelf, Stove, Microwave, Fridge, Washing machine, Air conditioner, Unit bathroom



## 【家族室 Family Room】

B 棟 / D 棟 Building B / Building D (64.8 ㎡)

### 〔各種料金/ various fees〕

■家賃（月額） Rent (per month) :	15,500 円/yen
■水道代・電気代（月額） Water and electricity fee (per month) :	10,000 円/yen
■ガス代（月額） Gas fee (per month):	使用量により異なる。 Depends on usage
■インターネット料金（月額） Internet fee (per month) :	3,000 円～3,500 円/yen
■原状回復費（年額） Cleaning fee (annual amount): :	47,300 円/yen
■布団レンタル代（1 人分） Rental bed clothes （for one person）:	6,510～7,530 円/yen

### 〔居室設備等/ Room Facilities etc.〕

ベッド×2、机、椅子、棚、2 段ベッド、コンロ、電子レンジ、冷蔵庫、洗濯機、エアコン、風呂、トイレ

Bed×2, Desk, Chair, Shelf, Bunk bed, Stove, Microwave, Fridge, Washing machine, Air conditioner, Unit bathroom



## 【注意事項 Notes】

(1) 単身室については、A 棟 C 棟のどちらに住むのかを選ぶことはできません。フロアは性別によって分けられておらず、男女混合となっています。

As for single room, you cannot choose whether to live in Building A or C. Also, floors are not divided by gender. Both men and women live on the same floor.

(2) 1 日でも入居した場合は、その月の分の家賃を全額支払う必要があります。

If you move in for even one day, you must pay the full amount of rent for that month.

(3) 原状回復費は、入居時に入居期間分を一括で支払う必要があります。支払いは入居時の 1 回のみです（ただし、半年から 1 年への延長時には、半年分を追加で支払う必要があります。）

The cleaning fee must be paid in a lump sum for the entire period of occupancy when you move in. Payment is made only once at the time of moving in (however, if you extend your stay from six months to one year, you will need to pay an additional six months).

(4) インターネット代については、レンタル希望者のみ個別にプロバイダと契約し、料金を支払うこととなります。契約の申し込み方法については、入居時に案内します。

Only those who wish to use the internet in his or her room will be required to sign a contract with a provider and pay for the Internet. Information on how to apply for a contract will be provided when you move in.

(5) 布団レンタル代はレンタル希望者のみの支払いとなります。

布団レンタル(6,510 円)の内容は、掛け布団、掛け布団カバー、ボックスシーツ、ベットパットです。  
+1,020 円で毛布の追加も可能です（在庫に限りあり）。

The bedding rental fee must be paid only by those who wish to rent.

The bedding rental (6,510 yen) includes a quilt, quilt cover, box sheet, and bed pad.

Blankets can be added for an additional 1,020 yen (limited stock).

(6) 入居者は自転車を無料でレンタルすることができます(数に限りあり)。

※レンタルを希望する方は自転車保険に加入する必要があります

The residents can rent a bicycle for free (limited inventory).

\*You need to buy bicycle insurance to rent the bicycle.

(7) 各種金額は、予告なく変更となる場合があります。予めご了承ください。

Please note that those charges are subject to change without notice.

### 〔問い合わせ先/Contact〕

宇都宮大学留学生・国際交流室/Office of International Exchange, UU

E-mail: exchange@miya.jm.utsunomiya-u.ac.jp